



St. Patrick's Parish Parroquia de San Patricio



SIXTH SUNDAY OF EASTER ~ VI DOMINGO DE PASCUA



Jesus said to his disciples: "If you love me, you will keep my commandments. And I will ask the Father, and he will give you another Advocate to be with you always, the Spirit of truth, whom the world cannot accept, because it neither sees nor knows him. But you know him, because he remains with you, and will be in you. I will not leave you orphans; I will come to you. —John 14:15-21

Jesús dijo a sus discípulos: "Si me aman, cumplirán mis mandamientos; yo le rogaré al Padre y él les dará otro Consolador para que esté siempre con ustedes, el Espíritu de la verdad. El mundo no puede recibirlo, porque no lo ve ni lo conoce; ustedes, en cambio, sí lo conocen, porque habita entre ustedes y estará en ustedes. No los dejaré desamparados, sino que volveré a ustedes. —Juan 14, 15-21

MAY 10

EMAIL: INFO@SPATRICKS.ORG



PHONE: (831) 724-1317



SEARCH → "PATRICK WATSONVILLE" ← BUSCAR



10 DE MAYO



1 ADORATION (LATRIA)

- Only to God
- Total self-giving
- Recognizes God as Lord
- Ex: Eucharist

God alone is adored



2 HYPERDULIA



- Only to the Virgin Mary
- Highest honor among the saints
- Mother of God

Unique veneration, not adoration

RELATIONSHIP WITH THE SACRED



3 DULIA



- To the saints
- Honor for their lives
- Imitate their example

It is not adoration.

4 SAINT JOSEPH



- Special veneration
- Guardian of the Holy Family
- Patron of the Church

5 RESPECT



- Everyone
- The sacred
- Foundation of every relationship



We adore God, venerate the saints, and respect everyone.



1 ADORACIÓN (LATRÍA)

- Solo a Dios
- Entrega total
- Reconoce a Dios como Señor
- Eji: Eucaristía

Solo Dios es adorado



2 HIPERDULÍA



- Solo a la Virgen María
- Mayor honor entre los santos
- Madre de Dios

Veneración única, no adoración

RELACIÓN CON LO SAGRADO



3 DULÍA



- A los santos
- Honor por su vida
- Imitar su ejemplo

No es adoración

4 SAN JOSÉ



- Veneración especial
- Custodio de la Sagrada Familia
- Patrono de la Iglesia

5 RESPETAR



- A todos
- A lo sagrado
- Base de toda relación



Adoramos a Dios, veneramos a los santos y respetamos a todos.

*There's a new way to give.
Forgot to bring cash? Point the
camera of your phone here and give.*



*Hay una nueva forma de donar.
¿Olvidó traer efectivo? Apunte aquí con
la cámara de su teléfono y done.*

MASSES & INTENTIONS ~ 5/9— 5/15 ~ MISAS E INTENCIONES

Saturday ~ Sábado

5:00pm +Manuel Zorra, All our parishioners
7:00 pm +Edwin Garcia Portugal, +Jose Antonio Ciberian, +Luis Alberto Ciberian

Sunday ~ Domingo

7:00am +Francisca y Jose Carmen de la Torre, +Ezequiel Enriquez, +Rosa Elia Bengochea Lopez
9:00am +Abel y Evelia Ibarra, +Carmen y Ramon Zamora, +Julia y Ramon Alvarez
11:00am +Ezequiel Enriquez, +Nicholas Magaña, +Guadalupe Garcia de Paz
1:00pm +Mark Wexler, +Giovanni Aburto, +Maria y Rafael Bernabe
7:00pm +Irma Cota Lopez, +Julian Gonzalez, +Maria Angeles Atanacia

Monday ~ Lunes

7:00pm +Josafal Tobias Colores Lopez, +Tony Torres, Juventino Cocotle

Tuesday ~ Martes

8:00am +Felix Batulan, +Paulino Enrique, +Fe Vallecer

Wednesday ~ Miércoles

7:00pm +Ed Pierce, +Chris Kristich, Dulce Maria Cocotle

Thursday ~ Jueves

7:00pm **Saint Matthias, Apostle ~ San Matías, Apóstol**
+Joshua Perez, Abredi Roscete, +Jose Irineo Solano

Friday ~ Viernes

7:00pm For the youth being Confirmed



OUR WEEKLY OFFERING / NUESTRA OFRENDA SEMANAL

Collections from Last Week / Colectas de la Semana Pasada	+ 8, 840
Children and Youth Formation ~ Formación de Niños y Jóvenes	+ 15, 317
We have reached the Bishop's goal ~ 32,200 ~ Se ha alcanzado la meta del Obispo	+ 33, 935
Candle Offerings / Ofrendas de las Velas	+ 499
Amount left to pay for pews, parking lot, and St. Patrick's window	— 121, 928
Cantidad restante para pagar las bancas, el estacionamiento y el vitral de San Patricio	

*"I will offer a sacrifice of praise
and call on the name of the LORD." —Psalm 116:17*

*"Te ofreceré un sacrificio de alabanza,
e invocaré el nombre del Señor." —Salmo 116:17*

REGISTER AS A PARISHIONER / REGISTRARSE COMO FELIGRÉS

We will communicate with you via text and mail.

Nos comunicaremos con usted por mensajes de texto y por correo.

Please choose all that apply:

- New Parishioner:
Updating Information:
Want Offering Envelopes:
Moving Away:

Por favor, elija todo lo que corresponda:

- Nuevo Feligrés:
Actualización de información:
Deseo Sobres para la ofrenda:
Me moví a otra ciudad

Name (s) of Adults / Nombres de Adulto (s):

Address / Domicilio:

Phone / Teléfono:

Email / Correo E.:

Please tear and place in the collection basket or mail to the office.

Corte y coloque en la canasta de la colecta o envíelo a la oficina.

UNION WITH THE ADVOCATE

Father Jarrett († 1934) was a Dominican friar from England widely esteemed for his preaching, his lectures, and his many books on theology and spirituality.

[The] union between God and my soul, effected by grace, is real and true. It is something more than faith can secure; a nearer relationship; a deeper, more personal knowledge; a more ardent and personal love.... [This] is not merely given to chosen souls whose sanctity is so heroic as to qualify them for canonization; it is the heritage of every soul in a state of grace.

When I step outside the confessional after due repentance and the absolution of the priest, I am in a state of grace. At once, then, this blessed union takes effect. Within me is the Holy Spirit, dwelling there—sent, given. As the object of knowledge, he can be experienced by me in a personal and familiar way. I can know him even as I am known. As the object of love, he becomes my friend, stooping to my level, lifting me to his. At once, then, although still in a merely rudimentary way, the glories of my ultimate reward can dawn upon me. Even upon earth, I have already crossed the threshold of heaven....

Here on earth I have so much to distract me that I cannot possibly devote myself [to God] in the same way as I shall be able to do then [in heaven]. There are things here that have got to be done, and there is the body itself, which can only stand a certain amount of concentration and intensity. If strained too much, it just breaks down and fails. All this complicates and hampers me. But in heaven I shall take on something (of course, a great deal intensified) of the consciousness and alertness of youth. A child can thoroughly enjoy himself, for he has got the happy faculty of forgetting the rest of life, all his troubles, anxieties, and fears. Heaven, then, means the lopping-off of all those menaces, and the consequent full appreciation of God in knowledge and love. Hence I must not be disturbed if, here on earth, all these wonderful things which I learn about concerning the indwelling of the Holy Spirit do not seem to take place. It is very unfortunate that I do not appreciate them, but it is something at least to know that they are there. It is a nuisance that I do not see him, but it is something at least to be certain he is within me.

Like this content? Subscribe to Magnificat.
<https://us.magnificat.net/>

*Grupo de Oración
will return
on Friday May 22nd
at 7pm*



UNIÓN CON EL PARÁCLITO

El padre Jarrett († 1934) fue un fraile dominico de Inglaterra, ampliamente estimado por su predicación, sus conferencias y sus numerosos libros sobre teología y espiritualidad.

La unión entre Dios y mi alma, realizada por la gracia, es real y verdadera. Es algo más de lo que la fe puede asegurar; una relación más cercana; un conocimiento más profundo y más personal; un amor más ardiente y más personal.... [Esto] no se concede solamente a las almas escogidas cuya santidad es tan heroica que las hace dignas de la canonización; es la herencia de toda alma en estado de gracia.

Cuando salgo del confesionario, después del debido arrepentimiento y de la absolución del sacerdote, estoy en estado de gracia. Entonces, de inmediato, esta bendita unión se realiza. Dentro de mí está el Espíritu Santo, que habita allí: enviado, dado. Como objeto de conocimiento, puede ser experimentado por mí de un modo personal y familiar. Puedo conocerlo así como yo soy conocido. Como objeto de amor, se convierte en mi amigo, se abaja hasta mi nivel y me eleva al suyo. Entonces, de inmediato, aunque todavía de un modo apenas rudimentario, pueden amanecer en mí las glorias de mi recompensa definitiva. Aun en la tierra, ya he cruzado el umbral del cielo....

Aquí en la tierra tengo tantas distracciones que no me es posible dedicarme [a Dios] del mismo modo en que entonces [en el cielo] podré hacerlo. Aquí hay cosas que tienen que hacerse, y está también el cuerpo mismo, que solo puede soportar cierta medida de concentración e intensidad. Si se le exige demasiado, sencillamente se quiebra y falla. Todo esto me complica y me estorba. Pero en el cielo volveré a asumir algo (por supuesto, muchísimo más intensificado) de la conciencia y la vivacidad de la juventud. Un niño puede disfrutar plenamente, porque tiene la dichosa facultad de olvidar el resto de la vida, todas sus penas, angustias y temores. El cielo, entonces, significa podar todas esas amenazas y, por consiguiente, la plena apreciación de Dios en el conocimiento y en el amor. Por eso no debo inquietarme si, aquí en la tierra, todas estas cosas maravillosas que aprendo acerca de la habitación del Espíritu Santo no parecen realizarse. Es muy lamentable que no las aprecie, pero al menos es algo saber que están ahí. Es una molestia que no lo vea, pero al menos es algo tener la certeza de que está dentro de mí.

¿Te gusta este contenido? Suscríbete a Magnificat.
<https://es.magnificat.net/>

*El Grupo de Oración regresará
el viernes 22 de mayo
a las 7:00 p.m.*

ARE YOU MISSING ANY SACRAMENTS?

Easter is the season of the celebration of Baptisms, First Communions, and Confirmations. Are you or your children missing any?

Marriage: Please, if you are civilly married or are living with your partner, begin the process of receiving the Sacrament of Holy Matrimony today. This is grace for your relationship to endure and be enriching. If your partner does not want to get married in the Church, please make an appointment with a priest to talk about your options. At least every year, you should express your deep desire to receive the Sacrament with them.

Baptism: Do you have babies or children 6 years old or younger? We baptize on Saturdays at 9am. Please go to our website and begin the process today! For anyone 7 years old or older, formation will take longer (i.e. for children and youth it is two years and for adults it is 1 year.) Please signup now to receive a reminder when registrations begin and have your birth certificate ready.

First Communion: If your child is in first grade this year, then they can begin preparing to receive Communion. Please sign up to receive a reminder to register for June and July and have their Baptism certificate ready as well. Youth and adults that need First Communion can signup to receive a reminder as well.

Confirmation: If you are beginning high school or later, then our preparation begins in September. Freshman year is the best year to begin. Signup to receive a reminder when to register. Youth Confirmation and this takes 2 years. If you are out of high school, then signup for Adult Confirmation which is less than one year.

Weekly Mass: Please remember the importance of Mass every week. God wants to see you here, with the rest of the community. It is a gift to him to join together with others and worship as a family. By coming to Mass, you will also be kept informed of important customs and teachings on the faith and how they apply to our lives.

Yearly Confession: Please remember that we all sin, and we can trust in the love and mercy of God every time. Confessions are every Thursday and Friday at 6pm. The lines can be long, so try to come by 5:30pm. Bring a book or bring headphones and listen to music or a talk while you wait. We must humble ourselves before our creator and give him the opportunity to heal our relationship with him, wash us off, and lift us up again.

Material Support of the Church: It is every Catholic's responsibility to support the mission of Christ in the world. We must commit some portion of our resources to God. Prayer is the most important. After that, we can volunteer time, and the Church does need ministers (especially in the English Masses), but we the Church also has bills. Please signup for weekly giving or make a commitment and when you come to Mass bring a regular, planned amount based on your ability.

Happy Easter and thank you for being here. —Fr. Jason

¿TE FALTA ALGÚN SACRAMENTO?

La Pascua es el Tiempo de la celebración de Bautismos, Primeras Comuniones y Confirmaciones. ¿A ti o a tus hijos les falta alguno?

Matrimonio: Por favor, si estás casado por lo civil o vives con tu pareja, comienza hoy el proceso para recibir el Sacramento del Santo Matrimonio. Esta es una gracia para que tu relación perdure y sea enriquecedora. Si tu pareja no quiere casarse por la Iglesia, por favor haz una cita con un sacerdote para hablar sobre tus opciones. Al menos cada año, debes expresarles tu profundo deseo de recibir el Sacramento con ellos.



Bautismo: ¿Tienes bebés o niños de 6 años o menos? Bautizamos los sábados a las 9am. ¡Por favor ve a nuestro sitio web y comienza el proceso hoy! Para cualquier persona de 7 años o mayor, la formación tomará más tiempo (es decir, para niños y jóvenes son dos años y para adultos es 1 año). Por favor inscríbete ahora para recibir un recordatorio cuando comiencen las inscripciones y ten lista su acta de nacimiento.



Primera Comunión: Si tu hijo está en primer grado este año, entonces puede comenzar a prepararse para recibir la Comunión. Por favor inscríbete para recibir un recordatorio para registrarte en junio y julio y ten también lista su constancia de Bautismo. Jóvenes y adultos que necesiten la Primera Comunión también pueden inscribirse para recibir un recordatorio.

Confirmación: Si estás comenzando la preparatoria o más adelante, entonces nuestra preparación comienza en septiembre. El primer año de preparatoria es el mejor momento para comenzar. Inscríbete para recibir un recordatorio de cuándo registrarte. La Confirmación de jóvenes toma 2 años. Si ya terminaste la preparatoria, entonces inscríbete para la Confirmación de adultos, que dura menos de un año.

Misa Semanal: Por favor recuerda la importancia de la Misa cada semana. Dios quiere verte aquí, con el resto de la comunidad. Es un regalo para Él reunirnos con otros y adorar como una familia. Al venir a Misa, también estarás informado sobre costumbres importantes y enseñanzas de la fe y cómo se aplican a nuestras vidas.

Confesión Anual: Por favor recuerda que todos pecamos, y podemos confiar en el amor y la misericordia de Dios cada vez. Las confesiones son todos los jueves y viernes a las 6pm. Las filas pueden ser largas, así que trata de llegar a las 5:30pm. Trae un libro o audífonos y escucha música o una plática mientras esperas. Debemos humillarnos ante nuestro Creador y darle la oportunidad de sanar nuestra relación con Él, limpiarnos y levantarnos de nuevo.

Apoyo Material a la Iglesia: Es responsabilidad de todo católico apoyar la misión de Cristo en el mundo. Debemos comprometer una parte de nuestros recursos a Dios. La oración es lo más importante. Después, podemos ofrecer tiempo como voluntarios, y la Iglesia necesita ministros (especialmente en las Misas en inglés), pero la Iglesia también tiene gastos. Por favor inscríbete para donaciones semanales o haz un compromiso y, cuando vengas a Misa, trae una cantidad regular y planificada según tus posibilidades.

Feliz Pascua y gracias por estar aquí. —P. Jason

INTENTIONS OF THE POPE — APRIL

Let us pray that everyone, from large producers to small consumers, be committed to avoid wasting food, and to ensure that everyone has access to quality food.



INTENCIONES DEL PAPA — MAYO

Oremos para que cada uno, desde los grandes productores hasta los pequeños consumidores, se comprometa para evitar el desperdicio de alimentos y que todos tengan acceso a una alimentación de

WELCOME TO ST. PATRICK'S ~ BIENVENIDO A SAN PATRICIO



PASTOR

Fr. Jason Simas
Pastor@spatricks.org
831-724-1341



PAROCHIAL VICOR

Fr. David Allen
Vicar@spatricks.org
831-724-6128



PRIEST IN RESIDENCE

Fr. Karl Tolentino
ktolentino@spatricks.org
831-322-4477



FR. NIKOLA,
thank you for your service! We hope to see more of you in the near future.

PARISH OFFICE HOURS

Tuesday—Friday
9 a.m.— 12 p.m. & 1 p.m. — 5 p.m.

HORAS DE OFICINA PARROQUIAL

Martes—Viernes
9 a.m.—12 p.m. y 1 p.m. — 5 p.m.

ENGLISH MASS TIMES

Monday, Wednesday, & Friday	7 p.m. Bilingual
Tuesday & Thursday	8 a.m. Bilingual
Saturday Vigil	5 p.m.
Sunday	11 a.m.

HORARIO DE MISAS EN ESPAÑOL

Lunes, Miércoles, y Viernes	7 p.m. Bilingüe
Martes y Jueves	8 a.m. Bilingüe
Vigilia del Sábado	7 p.m.
Domingo	7 a.m., 9 a.m., 1 p.m., y 7 p.m.

CONFESSION TIMES

Thursday & Friday 6 p.m.

HORARIO DE CONFESIONES

Jueves y Viernes 6 p.m.

ADORATION TIMES

Monday — Friday 3 a.m.—8 a.m. & 3 p.m.—6:30 p.m.

HORARIO DE ADORACIÓN

Lunes — Viernes 3 a.m.—8 a.m. y 3 p.m.—6:30 p.m.

STORE HOURS

Sundays Only 8 a.m.—2 p.m.

HORARIO DE TIENDA

Solo Domingos 8 a.m.—2 p.m.

PERSONNEL ~ PERSONAL

Dcn. Pedro Ramos	Deacon / Diácono	Deacon@spatricks.org	
Luis Esquivel	Business Manager / Gerente de Negocios	Finance@spatricks.org	322-4701
Catalina Paz	Office Manager / Gerente de Oficina	Manager@spatricks.org	322-4370
Silvia Pineda	Children Sacraments / Sacramentos para Niños	Children@spatricks.org	740-2384
Maria D. Guzman	Youth Sacraments / Sacramentos para Jóvenes	Youth@spatricks.org	740-9932
Eloisa y Everado Zarate	Custodians	—	
		Mario Hernandez	Maintenance

PRAYERS OF INTERCESSION / ORACIONES DE INTERCESIÓN

Please call the office to add a person.

Favor de llamar a la oficina para agregar a una persona.

Please pray for the people listed here every week.

Favor de orar por las personas enumeradas aquí cada semana.

4/13 Maria Irma Cervantes
4/15 Norma Ortiz
4/15 Ricardo Hernandez
4/15 Trinidad Gonzalez
4/15 Pedro Jeronimo
4/15 Maricruz Torres
4/15 La Familia Heras-Torres

4/15 Jhonny Lara Argueta
4/15 Karla Argueta
4/16 +Rocio Mendoza
4/18 +Roberto Moreno
4/21 Gela Villaseñor
4/21 Jovita Pineda
4/21 Duarte Cabral

4/21 Robert Caput
4/21 Carmen y Greg Caput
4/21 Caput Family
4/21 Abraham Alvarez
4/21/ Laura Escobar
4/28 Guadalupe Gallegos
4/28 Angelina Rocha

4/28 Virginia Rocha
4/28 Sofio Labro
4/28 Gabriel Tapia Martinez
4/29 Telesforo López Olivares



The readings for daily Mass can be found at the US Bishop's website and also at the bottom of our parish website. Open the camera on your phone or tablet and point it here.

<<<< English

Las lecturas de la Misa diaria se pueden encontrar en el sitio web de los Obispos de los Estados Unidos y también en el fondo del sitio web de nuestra parroquia. Abre la cámara de tu teléfono o tableta y apúntala aquí.

Español >>>>



"HOJAS" INC.

Su Centro de Productos Naturales

Vitaminas - Minerales - Hierbas - Dietas Suplementos Nutricionales y Cosméticos

Abiertos de Lunes a Sábado
De 10:00 a.m. - 7:00 p.m.
Domingo 10:00 a.m. - 5:00

21 West Lake Avenue
Watsonville, CA 95076
831-7240-2635 (frente al WIC)

ACE Central Coast Hardware

Three Locations
451 Main St
1056 E. Lake Ave
1820 Freedom Blvd

Support Local, Family Business
Friendly Service
Supporters of the Catholic Church



Fernando Vicente
Home Loan Advisor, NMLS# 1644760

Se Habla Español
831.234.0336

- ✓ Purchase a home
- ✓ Refinance your home
- ✓ Get cash from your home
- ✓ First time home buyers
- ✓ Competitive Rates
- ✓ Professional Guidance
- ✓ Tailored Mortgage Solutions



Adult Protective Services
Servicios de Protección para Adultos

Anyone can report abuse
Cualquiera puede denunciar abuso

(831) 454-4101



Knights of Columbus

Call to Join this Bilingual Men's Club

Council 958
Richard Sanchez
831-588-7708

831-724-6371
222 E. Lake Ave
Watsonville
info@mehlschapel.com
License #FD-323



Cassidy's Pizza

(831) 724-2271
1400 Freedom Blvd
Salads, Wings, Beer, & Pizza



Photography & Video
Fotografía y Video

Quinceañeras, Wedding/Bodas
Photo Booth, 360 Booth
Monterey, Salinas, Watsonville,
Santa Cruz, San Jose, and more
Maria (831) 319-8468
Tito (831) 319-8460

Do you want to advertise your business with us? call or email Catalina at 322-4370 or manager@spatricks.org

¿Desea anunciar su negocio con nosotros? Llame a Catalina al 322-4370 o escriba a manager@spatricks.org.

Que la FE te inspire y el AMOR perdure en tu corazón...

FATIMA'S FINE JEWELRY
SINCE 1995

Tel. 831.768-1887 / 307 Main Street Suite 101 / Watsonville, CA 95076 / www.fatimasfinejewelry.com / fatimajoyeriafina@gmail.com

La ROSA
TORTILLA
CORN FLOUR
FACTORY

Alfonso & Mina Solorio
Cantors

Tortilla Factory & Store ~ Fábrica de Tortillas y Tienda
142 Second Street, Watsonville ~ 831-761-2261

BAKER BROS.

DEBBIE BAKER
(831) 722-1776

FURNITURE AND APPLIANCES
Se habla Español

31 EAST 5TH STREET
WATSONVILLE, CA 95076
(831) 722-6116
bakerbro@YAHOO.COM



Lorena Murillo Weldon
DRE# 01800223
Se Habla Español

Call me to buy or sell your home! ¡Lláname para comprar o vender su casa!

☎ (831)539-6704
✉ lorena@call-lorena.com
🌐 www.call-lorena.com

EVAN J. BENEVENTO, CPA
evanjcpa.com

831-920-5273 P.O. Box 429
info@evanjcpa.com Watsonville 95077



José Márquez
REAL ESTATE, INC.

Compra, venta, renta de casas? Llámenos...

Scan for more information

DRE#01731363
☎ 831-840-5677
✉ jose@josemarquezrealestate.com
🌐 www.josemarquezrealestate.com
📍 1039 Freedom Blvd. Watsonville, CA 95076

Ave Maria
MEMORIAL CHAPEL

CARING FOR EVERY FAMILY AS OUR OWN
— Since 1950 —

(831) 724-4751
609 Main St., Watsonville

- *Traditional Funeral Services
- *Chapel for Visitation/Rosaries
- *Crematorium & Mausoleum
- *Custom Headstones
- *Caskets and Urns
- *Plots and Niches
- *Servicios Funerarios Tradicionales
- *Capilla para la Velación/Rosarios
- *Crematorio y Mausoleo
- *Lapida al Gusto
- *Ataúdes y Urnas
- *Parcelas y Nichos License #FD438

SAN GABRIEL ARCANGEL
Libreria

- Libros -Oraciones -Carbón
- Biblias -Cuadros -Imágenes de Bulto
- Rosarios -Incienso -Y más...
- Novenas -Mirra -Artículos Religiosos

463 Main St. Watsonville CA (831) 722 9090

GUADALUPE
Pregnancy Outreach

Free Pregnancy Help! Advice & Support
Pregnancy Tests
Referrals for:
Ultrasound Images
Abortion Pill Reversal

Ayuda Gratuita para el Embarazo
Consejo y Apoyo
Pruebas de embarazo
Referencias para:
Imágenes de Ultrasonido
Reversión de la Píldora Abortiva

Call 831-206-8539
213 E. Lake Ave, Watsonville
<http://gpocares.org>

Please support these sponsors of our bulletin. Call Catalina to advertise your business. 831-322-4370.
Favor de apoyar a estos patrocinadores de nuestro boletín. Llama a Catalina para anunciar su negocio. 831-322-4370.